



**AGENDA
MUNICIPAL COUNCIL
MEETING OF NOVEMBER 21, 2017**

LOCATION: Salle Jean-Després

TIME: 7 p.m.

MAYOR'S REMARKS

APPOINTMENT OF COUNCIL CHAIR

COUNCILLORS' REMARKS

RESIDENTS' QUESTION PERIOD

1. APPROVAL OF THE AGENDA

1.1 Draft No. 110100 – Approval of the agenda

2. APPROVAL OF THE MINUTES

2.1 Draft No. 110101 – Approval of the minutes of the regular meeting of the Gatineau Municipal Council held October 3, 2017

3. MINOR EXEMPTIONS AND CONDITIONAL USE APPLICATIONS

3.1 Draft No. 109916 – Minor exemption – Reduce the minimum front set-back – 185 and 195 McConnell Road – Lucerne electoral district – Gilles Chagnon

3.2 Draft No. 109914 – Minor exemption – Increase the maximum height of a detached garage – 33 Cochrane Road – Deschênes electoral district – Mike Duggan

3.3 Draft No. 110005 – Minor exemption – Reduce the minimum distance between a parking space and an apartment building – 125 to 205 Nancy-Elliott Street (phase 7 of Quartier Connaught) – Deschênes electoral district – Mike Duggan

3.4 Draft No. 109918 – Minor exemption – Reduce the minimum number of floors for a library – 255 De Bruxelles Street – Plateau electoral district – Maude Marquis-Bissonnette

3.5 Draft No. 109933 – Denial – Minor exemption – Build a detached garage in a front yard – 78 Meunier Street – Parc-de-la-Montagne–Saint-Raymond electoral district – Louise Boudrias

3.6 Draft No. 109937 – Minor exemption – Reduce the minimum distance from the porch to the street line – 86 Saint-Jacques Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier

3.7 Draft No. 109912 – Minor exemptions – Authorize access encroachment and a parking space in front of a building – 28 De L'Abbé-Ginguet Street – Pointe-Gatineau electoral district – Myriam Nadeau

4. NOTICE OF MOTION / URBAN PLANNING BY-LAWS AND PPCMOI

- 4.1 Draft No. 109615** – Notice of motion – By-law No. 502-275-2017 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to add certain recreational and commercial uses within zone P-16-087 – Aylmer electoral district – Audrey Bureau
- 4.2 Draft No. 109617** – Second draft By-law No. 502-275-2017 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to add certain recreational and commercial uses within zone P-16-087 – Aylmer electoral district – Audrey Bureau
- 4.3 Draft No. 109938** – Notice of motion – By-law No. 502-277-2017 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to expand the limits of zone C-05-137 with the entirety of zone C-05-060 and part of zone H-05-059, to increase to four floors the maximum height of a building and to review the standards regarding the minimum and maximum front setback in order to allow the construction of a commercial building – Versant electoral district – Daniel Champagne
- 4.4 Draft No. 109939** – Draft By-law No. 502-277-2017 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to expand the limits of zone C-05-137 with the entirety of zone C-05-060 and part of zone H-05-059, to increase to four floors the maximum height of a building and to review the standards regarding the minimum and maximum front setback in order to allow the construction of a commercial building – Versant electoral district – Daniel Champagne
- 4.5 Draft No. 109612** – Notice of motion – By-law No. 502-278-2017 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to amend, repeal and add regulatory guiding provisions with a general and specific scope, subject to referendum approval
- 4.6 Draft No. 109613** – Second draft By-law No. 502-278-2017 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to amend, repeal and add regulatory guiding provisions with a general and specific scope, subject to referendum approval
- 4.7 Draft No. 109885** – Notice of motion – By-law No. 502-280-2017 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to allow the completion of a commercial project including a mixture of residential and commercial uses – Ambassade Champlain project – Deschênes electoral district – Mike Duggan
- 4.8 Draft No. 109886** – Second draft By-law No. 502-280-2017 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to allow the completion of a commercial project including a mixture of residential and commercial uses – Ambassade Champlain project – Deschênes electoral district – Mike Duggan
- 4.9 Draft No. 110042** – Notice of motion – By-law No. 2050-2-2017 amending the revised land use and development plan No. 2050-2016 in order to convert the residential designation of a lot to a commercial corridor designation to relocate a commercial building – Pointe-Gatineau electoral district – Myriam Nadeau
- 4.10 Draft No. 110043** – Draft By-law No. 2050-2-2017 amending the revised land use and development plan No. 2050-2016 in order to convert the residential designation of a lot to a commercial corridor designation to relocate a commercial building – Pointe-Gatineau electoral district – Myriam Nadeau
- 4.11 Draft No. 109888** – Second resolution – PPCMOI – Authorize shows in a bar – 167 Eddy Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier

4. NOTICE OF MOTION / URBAN PLANNING BY-LAWS AND PPCMOI (cont'd)

- 4.12 Draft No. 109627** – Final approval – PPCMOI – Build an 80-unit apartment building – 150 Jeannine-Grégoire-Ross Street – Rivière-Blanche electoral district – Jean Lessard
- 4.13 Draft No. 110094** – Notice of motion – By-law No. 501-44-2017 amending By-law No. 501-2005 (Règlement d'administration des règlements d'urbanisme) in order to adjust the delivery fee rates for permits or certificates for 2018 in addition to clarifying some provisions to facilitate their application
- 4.14 Draft No. 110095** – Draft By-law No. 501-44-2017 amending By-law No. 501-2005 (Règlement d'administration des règlements d'urbanisme) in order to adjust the delivery fee rates for permits or certificates for 2018 in addition to clarifying some provisions to facilitate their application

5. NOTICE OF MOTION

- 5.1 Draft No. 108384** – Notice of motion – By-law No. 191-1-2017 amending By-law No. 191-2004 authorizing the installation of a street lighting system, the construction of curbs and the installation of an asphalt overlay in the Domaine du Vieux-Port residential project, phase 6, Du Rivage and Du Gouvernail streets, in an effort to reduce the expenditure and loan by \$153,000 and amend the taxation area – Orée-du-Parc electoral district – Isabelle N. Miron
- 5.2 Draft No. 110080** – Notice of motion – By-law No. 300-20-2017 amending By-law No. 300-2006 concerning traffic and parking within Gatineau's city limits in order to amend certain provisions regarding public transit lanes
- 5.3 Draft No. 109798** – Notice of motion – By-law No. 736-2017 regarding building numbering in Gatineau
- 5.4 Draft No. 109992** – Notice of motion – By-law No. 818-2017 authorizing an expenditure and loan of \$2,992,461 to finance projects of the 2018-2020 action plan for Gatineau's Cultural Policy and Heritage Policy, as well as the development of the public library's collections for 2017-2019
- 5.5 Draft No. 110068** – Notice of motion – By-law No. 825-2017 repealing By-law No. 718-2012 and its amendments, governing all actions on the City's property taken by telecommunication, distribution, transportation and energy storing businesses

6. BY-LAWS

- 6.1 Draft No. 109632** – By-law No. 502-272-2017 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to amend, repeal and add regulatory guiding provisions with a general and specific scope, not subject to referendum approval
- 6.2 Draft No. 109635** – By-law No. 502-274-2017 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to expand the limits of zone H-02-073 with part of zone H-02-066, to allow, in zone H-02-066, two-unit semi-detached and row homes and reduce the minimum depth of the lots located along a railroad – Esplanade des Hauts-Bois residential development project – Masson-Angers electoral district – Marc Carrière
- 6.3 Draft No. 109875** – By-law No. 511-6-2-2017 repealing By-law No. 511-6-2011 decreeing an interim control prohibiting any construction, structure or work on lots with wetlands without prior characterization by an expert for the complete or partial destruction of a wetland, and its amendments

6. BY-LAWS (cont'd)

- 6.4 Draft No. 109879** – By-law No. 518-5-1-2017 amending Gatineau's By-law No. 518-5-2016 on implementing the financial assistance program to buy a home on île de Hull in order to review certain provisions regarding program eligibility and terms of payment for subsidies
- 6.5 Draft No. 109883** – By-law No. 800-2017 replacing as of January 1, 2014 By-law No. 609-2008 and its amendments concerning the pension plan for Gatineau's municipal blue-collar workers
- 6.6 Draft No. 109642** – By-law No. 819-2017 establishing the compensation for Gatineau's council members and additional compensation prescribed by the Act respecting the remuneration of elected municipal officers
- 6.7 Draft No. 109881** – By-law No. 2050-1-2017 amending the revised land use and development plan No. 2050-2016 in order to integrate, upon notice by the minister, Gatineau's upgraded map, as well as the related updated regulatory framework, of the zones at risk of landslides
- 6.8 Draft No. 109877** – By-law No. 511-7-2-2017 amending Interim Control By-law No. 511-7-2012 in order to integrate, upon notice by the minister, Gatineau's upgraded map, as well as the related updated regulatory framework, of the zones at risk of landslides in Gatineau's superficial deposits

7. DIRECTION GÉNÉRALE**8. BUREAU DES GRANDS PROJETS****9. SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE**

- 9.1 Draft No. 109901** – PIIA – Renovate and repair a heritage building – 104 to 112 Principale Street – Aylmer electoral district – Audrey Bureau
- 9.2 Draft No. 110003** – PIIA – Amend an architectural siting and integration plan – 125 to 205 Nancy-Elliott Street (phase 7 of Quartier Connaught) – Deschênes electoral district – Mike Duggan
- 9.3 Draft No. 109910** – PIIA – Build a two-storey detached commercial building – 810 De Vernon Street – Plateau electoral district – Maude Marquis-Bissonnette
- 9.4 Draft No. 109945** – PIIA – Renovate the building – 320 Saint-Joseph Boulevard – Parc-de-la-Montagne–Saint-Raymond electoral district – Louise Boudrias
- 9.5 Draft No. 109929** – PIIA – Replace doors and windows – 15-31 Charlevoix Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 9.6 Draft No. 109935** – PIIA – Renovate the building – 86 Saint-Jacques Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 9.7 Draft No. 107926** – Reconsideration of resolution No. CM-2013-46 – Integrated development project for the heart of the City's activity centre – Development project to open a new street – Extension of the deadline to complete the project – Versant electoral district – Daniel Champagne
- 9.8 Draft No. 109899** – PPCMOI – Build a detached single-family home on a landlocked parcel with a right-of-way – 1782 Maloney Boulevard East (lot 1 372 589 of the cadastre of Quebec) – Masson-Angers electoral district – Marc Carrière

9. SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE (cont'd)

- 9.9 Draft No. 110018** – Plan for financial assistance – Affordable and community housing project as part of AccèsLogis Québec – 0 Montréal Road West (Coopérative d'habitation L'Outaouaise project) – Masson-Angers electoral district – Marc Carrière
- 9.10 Draft No. 110020** – Application to Commission de la protection du territoire agricole du Québec – Use part of the lot for purposes other than farming – 0 Du 1er-Rang Road (lot 2 470 449 of the cadastre of Quebec) – Masson-Angers electoral district – Marc Carrière
- 9.11 Draft No. 109941** – PIIA – Enlarge two windows – 161 Kent Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier

10. SERVICE DES INFRASTRUCTURES

- 10.1 Draft No. 109968** – 2014-2018 Gas Tax Fund and Quebec's Contribution (2014-2018 TECQ program – October 2017 version)

11. SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT

- 11.1 Draft No.** --> CES – Financial assistance and signature of the memorandum of understanding between MOBI-O, Centre de gestion des déplacements de Gatineau et sa région and Ville de Gatineau, and appointment of a manager within the organization's board of directors

12. SERVICE DES BIENS IMMOBILIERS

- 12.1 Draft No.** --> CES – Agreement in principle – Lots 2 886 582 and 2 987 973 B of the cadastre of Quebec – Ball field – Aydelu Park and parking – Aylmer electoral district – Audrey Bureau
- 12.2 Draft No.** --> CES – Private sale of part of lot 2 987 973 of the cadastre of Quebec – 94 Du Patrimoine Street – Aydelu Inc. – Aylmer electoral district – Audrey Bureau
- 12.3 Draft No.** --> CES – Lease to the City in the telecommunications tower belonging to Bell Mobility inc. – 476 Saint-René Boulevard East – Lac-Beauchamp electoral district – Jean-François LeBlanc

13. SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS**14. SERVICE LOISIRS, SPORTS ET DÉVELOPPEMENT DES COMMUNAUTÉS**

- 14.1 Draft No.** --> CES – Agreement to loan a municipal building between Ville de Gatineau and Association de soccer de Masson-Angers for 57 Montréal Road East, basement of the Masson-Angers service centre and 40 Du Bassin Street, Jack-Eyamie Park cottage – Masson-Angers electoral district – Marc Carrière

15. SERVICE DES ARTS, DE LA CULTURE ET DES LETTRES**16. SERVICE DE POLICE****17. SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE****18. SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES**

- 18.1 Draft No.** --> CES – Amendments to the organizational structure – Service des ressources humaines

19. SERVICE DES FINANCES

- 19.1 Draft No. --> CES** – Contract amendment 2017-1 – Loan contract signed under the Local Investment Fund
- 19.2 Draft No. --> CES** – Approval of the 2016-2017 activity report and 2017-2018 annual action priorities regarding Fonds de développement des territoires
- 19.3 Draft No. 110118** – Issuance of bonds in the amount of \$29,493,000 – Various by-laws
- 19.4 Draft No. 110120** – Issuance of bonds – Shorter term – Various by-laws
- 19.5 Draft No. 110121** – Allocation of funds to refinance certain bylaws
- 19.6 Draft No. 110122** – Extension – Loan term – Various by-laws

20. SERVICE DU GREFFE

- 20.1 Draft No. 110028** – Appointment of City officials – Signature of various contracts
- 20.2 Draft No. 110029** – Appointment of City officials – Signature of release, discharge and withdrawal
- 20.3 Draft No. 110030** – Appointment of City officials – Signature and registration of legal mortgage notices
- 20.4 Draft No. 110074** – Amendment to the meeting schedule for the executive committee, the municipal council and the plenary committee for 2017

21. SERVICES JURIDIQUES**22. SERVICE D'ÉVALUATION****23. SERVICE DE L'INFORMATIQUE****24. SERVICE DES COMMUNICATIONS****25. SERVICE CENTRES****26. OTHER BUSINESS**

- 26.1 Draft No. 110194** – Application to ministère de la Justice – Appointment of Mr. Mike Duggan as an officiant

27. ADDENDA

28. TABLING OF REPORTS FROM COMMISSIONS AND COMMITTEES

- 28.1 Correspondence No. 109419** – Minutes of the meeting of Comité sur les demandes de démolition held August 21, 2017
- 28.2 Correspondence No. 109432** – Minutes of the meeting of Commission de développement économique held June 8, 2017
- 28.3 Correspondence No. 109502** – Minutes of the meetings of Commission Gatineau, Ville en santé held June 16 and September 22, 2016
- 28.4 Correspondence No. 109504** – Minutes of the meetings of Comité sur la famille held April 1, June 17, September 30 and December 9, 2016 and February 17, April 7 and June 2, 2017
- 28.5 Correspondence No. 109511** – Minutes of the meetings of Commission sur les aînés held April 28 and October 28, 2016
- 28.6 Correspondence No. 109553** – Minutes of the meetings of Comité consultatif d'urbanisme held August 14 and 21, 2017
- 28.7 Correspondence No. 109433** – Minutes of the meeting of Comité consultatif agricole held June 5, 2017

29. TABLING OF DOCUMENTS

- 29.1 Correspondence No. 110045** – Certificate of the City clerk concerning the registration procedure for persons entitled to vote on By-law No. 740-1-2017
- 29.2 Correspondence No. 110046** – Certificate of the City clerk concerning the registration procedure for persons entitled to vote on By-law No. 777-1-2017
- 29.3 Correspondence No. 110047** – Certificate of the City clerk concerning the registration procedure for persons entitled to vote on By-law No. 807-2017
- 29.4 Correspondence No. 110099** – Tabling of the minutes of the regular meetings of Gatineau's executive committee held September 13 and 20, 2017, as well as the special session of September 19, 2017
- 29.5 Correspondence No. 109994** – Certificate of the City clerk concerning a correction in the wording of By-law No. 816-2017
- 29.6 Correspondence No. 110059** – Certificate of the City clerk concerning a correction in the wording of resolution No. CM-2017-573 on page 12338 of the minutes of the municipal council meeting on July 4, 2017

30. PROCLAMATION**31. ADJOURNMENT**

- 31.1 Draft No. 110102** – Adjournment

Note: Documents relating to the above-mentioned items have been distributed to Council members in accordance with the law.

The next meeting of the Municipal Council will be held at 7 p.m. on December 12, 2017 at Maison du citoyen, located at 25 Laurier Street in Gatineau.